

Zmluva

medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Českej republiky o spolupráci v oblasti štátneho dozoru nad jadrovou bezpečnosťou jadrových zariadení a štátneho dozoru nad jadrovými materiálmi.

Vláda Slovenskej republiky

a

Vláda Českej republiky
(ďalej len zmluvné strany)

- usilujúc sa o zaistenie najvyššej úrovne jadrovej bezpečnosti jadrových zariadení a zaobchádzania s jadrovými materiálmi,
- potvrdzujúc vzájomnú vôľu spolupracovať pri rozvoji všetkých oblastí jadrovej bezpečnosti,
- vedomé si svojej zodpovednosti za udržanie vysokej kvality výkonu štátneho dozoru nad jadrovou bezpečnosťou a jadrovými materiálmi sa dohodli takto:

Čl. 1

Na základe rovnosti a vzájomnej výhodnosti a v súlade so zákonmi a ostatnými predpismi platnými v oboch krajinách budú zmluvné strany rozvíjať spoluprácu zameranú na podporu pri výkone štátneho dozoru nad jadrovou bezpečnosťou jadrových zariadení a jadrovými materiálmi.

Čl. 2

Zmluvné strany sa dohodli, že spolupráca bude zabezpečovaná najmä v nižšie uvedených oblastiach, pričom sa tým nevylučuje možnosť rozšíriť v budúcnosti spoluprácu na ďalšie oblasti:

1. Hodnotenie jadrovej bezpečnosti pri projektovaní a výrobe zariadení, budovaní, spúšťaní, prevádzkovaní a likvidácii jadrových zariadení, ich navrhovaných zmenách a rekonštrukciách
2. Hodnotenie jadrovej bezpečnosti pri manipulácii, spracovaní a ukladaní rádioaktívnych odpadov z jadrových zariadení a vyhoréneho jadrového paliva.
3. Metodické aspekty prípravy pracovníkov jadrových elektrární vrátane uznávania záverov štátnych skúšobných komisií pre vybraných pracovníkov.
4. Štátny systém evidencie a kontroly jadrových materiálov vrátane ich bezpečnostnej ochrany.
5. Oznamovanie bezpečnostne významných udalostí na jadrových zariadeniach.
6. Metodické aspekty obsahu havarijných plánov a pripravenosti na radiačné havárie.

Čl. 3

Spolupráca v oblastiach uvedených v článku 2, najmä jej obsah a forma, finančné potreby a podiel každej strany na výsledkoch v prípadoch, kde predmetom spolupráce bude riešenie otvorených problémov jadrovej bezpečnosti, budú upresňované a konkretizované medzi príslušnými ústrednými orgánmi štátnej správy.

Čl. 4

V prípade potreby budú zmluvné strany rokovať vo veciach jadrovej bezpečnosti dotýkajúcich sa záujmov oboch štátov, ich spoločného prístupu k medzinárodnej spolupráci a záväzkom a budú podporovať spoluprácu medzi príslušnými ústrednými orgánmi štátnej správy.

Čl. 5

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu. Uzatvára sa na dobu 5 rokov a jej platnosť bude potom predlžovaná vždy na obdobie troch rokov, pokiaľ ju jedna zo zmluvných strán písomne diplomatickou cestou nevypovie. V tomto prípade stráca platnosť 6 mesiacov po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

Dané v, dňa v dvoch pôvodných vyhotoveniach, každé v jazyku slovenskom a českom, pričom obidve znenia majú rovnakú platnosť.

Za vládu
Slovenskej republiky

.....

Za vládu
Českej republiky